



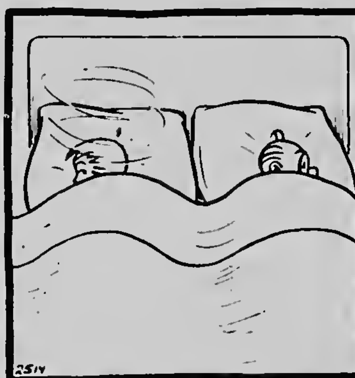








BUCHI ROBEZ














DICK TRACY









Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april- E mihor manera pa bo trata problemanan ta a traves di un plano social.

TAURO-21 di april-21 di mei- Esaki no ta un dia pa bo trata di progresa cu bo plannan cu ainda no ta termina. Tuma bo tempu.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Esaki ta un dia di alta tension di cual bo tin mester di masha dominio riba bo mes. No hasi caso di loke nan bisabo.

CANCER-22 di juni-23 di juli- Bo mester sa con reserva asuntonan confidencial cu nan a confiabo pa evita complicacion, y disgustonan.

leo-24 di juli-23 di augustus- Esaki ta un bon dia pa inicia reformanan di caracter y di mercancia. Busca ayudo di bo compañeronan di trabao.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- Esaki ta un dia di inspiracion. Bo mester por realisa bon progresonan den un ambiente completamente nobo.

LIBRA-24 di september-23 di october- No prospone nada pa mañan, loke bo por hasi awe. Bo felicidad ta depende lo rapido cu bo actua e dia aki.

ESCORPION-24 di october-23 di november- Discuti bo planan cu otro hende prome bo dicidi algo. Di e manera aki lo bo evita trobbelnan.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- Trata di hanja un componenda entre un procedimiento cu bo ta haña efectivo y un desarollo nobo cu un promesa.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari- Esaki ta un dia den cual lo bo worde huzga primeramente pa bo aparencia. Asina ta anto sea bon presenta.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari- Esaki ta bo dia propio Iniciativa den proyectonan bieuw y nobo lo ta e diferencia entre exito y fracaso.

PISCIS-20 di februari - 20 di maart- Quizas lo bo encontra mas concurrencia cu esun di custumber. Sinembargo lo bo tin un bon utilidad.

Filmliga ta presenta "40 jaar cinematografie"

ORANJESTAD, 23 april - Diadomingo anochi dia 26 di april lo worde presenta den centro cultural door di Filmliga Aruba e pelicula ''Veertig jaar Cinematografie'' riba 35 mm. E pelicula aki a worde componi door di e cineastanan Muller, Ockse y Roem, na ocasion di celebracion di 40 aña cu cinematografia a worde inventa. Akinan por mira e historia di e pelicula desde principio na aña 1896 te 1936. E pelicula lo dura un ora y mei. Prome cu esey lo worde presenta un pelicula ''A.B.C.'', cu ta un pelicula documental di colo di John Fernhout tocante islanan abou. Dia 10 y 11 di mei lo sigui e comedia Americana jama ''The General'' di Buster Keaton, den un programa di 35 mm.

Despedida H.I.P.

ORANJESTAD, 23 april - Ayera atardi a tuma lugar depedida na e politiecantine di Oranjestad, di hoofdinspecteur y sra. Th. Nelissen, kendenan pronto lo regresa Hulanda pa semper. Na e despedida aki a asisti e cuerpo di polis di Aruba. Tocante e sucesion, nos a worde informa cu lo dura algun tempo ainda prome cu nan emplea un otro na su lugar.

DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

'Aña 25 DIABIERNE 24 APRIL 1964 No. 5019.

Gobernador Debrot miembro di honor di Club Surnam

San Nicolas, 24 April. - Durante un fiesta anima diaRazon anochi den club Suriname, e president Sr. E.G.Wong A Soy a proclama gobernador Debrot como miembro di honor di e club. Segun el a declara cu esaki ta prome biaha cu un jiu di terra a haya distincion semejante serca e Surnamenjonan di Aruba. Esaki a worde companja cu cordialidad y espontanidad grandi di e Surnamenjonan, y na unda Sra. Ursula Krolis a colga un krans grandi di ''Faja lobbis'' na garganta di gobernador, mientras su senjora a haya un bunita bouquet grandi di flor.

Tabata un anochi exitoso y den tur sentido. Un cantidad grandi di Surnamenjos a bini na e club pa ricibi y duna gobernador Debrot homenaje. Entre e cantidad di - prominentenan, tabata presente Gezaghebber y sra. O.S. Henriquez, deputadonan I.S. de Cuba y D.C. Mathew cu nan senjora, sra. I. Beaujon-Brouwer esposa di protector F.J.C. Beaujon, ambos hueznan y fiscalnan S.H. Tjon Ajong, vice-presidente di Staten Osbaldo Croes, miembro di Staten E.R. Finck, ex-presidente di parlamento Surnamenjo Emile de la Fuente, comandante di mariniernan G.C.J. Ballieux, comamdante di brigada di polies na San Nicolas C. Attema y hopi otro mas.

Tabata presidente Wong A Soy, kende a jama e invitadonan bon bini, y a declara cu e bishita di gobernador na e club ta worde considera door di e Surnamenjonan como un honor grandi.

Cu satisfaccion sr. Wong A Soy a menciona e hecho cu awor ambos partinan di estado den occidente tin un yiu di terra como gobernador. El a compara cu esaki e relacionnan entre e tres partinan di estado cu un triangulo equilatero, un figura caminda en berdad tur banda ta mescos. En coneccion cu esaki orador a remarca cu: ''Como den proceso vital ningun hende por biba nan so, pero tin mester di otro un tal relacion of cooperacion, pa jega na un unidad armonioso, asina tambe e tres partinan di estado mester tene na bista e pensamento aki y tambe aspira pa mantene e trinagulo di reinado den permanencia despues di e introduccion aki el a duna palabra na e maestro di ceremonia di e anochi ey, sr. Wong Swie San, kende na un manera habil y gracioso a prepara e programa di comentarionan. Nan a cuminza cu presentacion di e gruponan di poblacion mas importante cu ta forma e comunidad Surnamenjo, na unda sr. Wong Swie Tan den algun palabra a conta e prehistoria di cada grupo y representantenan di diferente rasa, cua trahe tipico a presenta. Tin biaha hasta den mas cu un trahe tipico, es decir si por papia di diferente rango. Esaki nos a mira e.o. serca e Hindostanan, y e Javanesnan. Den algun casonan a worde presenta junto cu esaki bunita baliamento floklorico. Impresionante tabata esunan di Hindostanan, Javanesnan y Kotto Missies.

Aparentemente tin hopi cos di conta tocante e simbolismo escondi, na unda a worde mustra algun cu tin casi ochenta anja y nan panja di cabes, e anjiesas, di unda tin algun cu tin nombernan cu ta meen algo manera ''stimacion ta algo sabroso'' ''pa ta un tenedo di boeki no ta dificil pero e cabuya ta pa duna cuenta di e boekinan'' y ''mientras mi tabata disfruta trankil di un brisa, bo a ganjami''. Bo por a mira tur cos diarazon anochi den club Suriname. Ademas di Kotto Missies, grandi y chikito, a actua tambe e cantante femenina Rita Croes, cu a worde acompanja door di "Teen Toppers"

Tambe e ''One man Band'' di sr. H.D. Rodriguez y e ''Melody Kwartet'' cu e cantantenan Fans Fital. Andre Lemen, Freddie Nieveld y Eduard Bosney. Mas den anochi a worde ofresi un toast riba salud di gobernador y su senjora, alaves riba salud di e famia di gezaghebber, esaki a worde contesta door di gobernador cu un pa La Reina.

Despues cu presidente Wong A Soy a ofrece e carnet di miembro

MAS CU AMISTAD

di honor, na cabamento di e programa, y cu Helen Mohammed a entrega gobernador e insinia perteneciendo kende mescos cu sra. H. Rolts cu a colga e krans di ''faja Lobbi'' a haya un sunchi di gobernador - gobernador cu e krans di faja lobbis ainda bisti, a bin para dilanti e microfono.

El a declara cu e ta sinti su mes meimei di e Surnamenjonan mas cu un amigo: Mas lihe un famia. Profundizando su mes den e fondonan historico di Antillas y Surnam gobernador a mustra riba e crecimento constante di e parentesco, a pesar di e varios factornan cu den ambos pais ta hopi diferente. Manera naturaleza, situacion economico y relacionnan sociologico. Por ultimo e parentesco aki a worde confirma door di Statuto.



Esaki ta e portret di Kardinaal Paolo Giobbe, kende segun e secretariado di principe Xavier tata di principe Hueges di Bourbon-Parma a anuncia lo bendiciona e enlase matrimonial entre prinsesa Irene y su yui.

BENDICION DI MATRIMONIO

ROMA, 24 april - Tocante bendicion di e matrimonio di prinses Irene y prins Charles Hugues dja 29 di april na Roma e agencia Ingles di noticia Reuter ta anuncia cu esaki probablemente lo sosode na un altar volante mei mei di e basilico di Maria la Superiora pasobra e capillo Borghese (na unda e ceremonio tabata pa tuma lugar segun noticianan anterior, ta muchu chiqui pa e cincu cien personanan cu ta worde spera.

E basilica, cu ta situa den - centro di e ciudad Roma, ta gosa di derechonan ex territorial y ta conta legalmente como territorio Vaticano.

NO CAUSA EROCION PESEI ....

NO COHE PIEDRA Y SANTO SIN AUTORIZACION.



E grupo musical di Jamaica, cu lo canta awe, diabierne anochi dilanti Radio Victoria. Nan ta canta solamente canticanan religioso, pero na un manera masha especial. Di robes pa drechi: Sr. Thomas, e cantante femenina Beverly Aarons, Neville Whitter e dirigente di e grupo y e guatarista Vin Kelly. E grupo aki lo keda solamente un dia na Aruba. Despues nan lo bay Curacao y Trinidad.

MUSICA SAGRADA PRESENTA PA CUARTETO DI JAMAICA

ORANJESTAD, 24 april. - Sr. Harold Kendall di Radio Victoria, en contacto cu Youth For Christ, International, a anuncia e yegada awé di Sr. Paul Hartford, Director di Youth For Christ (YFC) di Caribe, cu un cuarteto di Jamaica Youth For Christ den su mes avion yamá "Destiny Discoverer". Nan lo presenta un anochi di music sagrada awé nochi 7 or' den studio nobo di Radio Victoria na Pos Chiquito. E programa alo ta na aire.

E grupo biniendo cu Sr. Hartford ta tres homber cu un señorita. Sr. Neville Whitter, Director di YFC di Jamaica, tin diploma di school pa directornan di YFC. E ta e orador dje grupo.

Sr. Vin Kelly, director di music pa reunionnan di YFC na Kingston. ta toca su guitara eléctrico y ta canta na modo di Red Harper (tin bez é ta cu Billy Graham) un cowboy americano. Sr. Kelly tin experiencia den campo di composicion. El a compone e cantica di su school, un cantica pa Pascu y unu pa Pascu Grandi. E ta adapta casi tur e music cantá pa e koor di YFC di Kingston. E ta adapta tur e music di cuarteto huntu cu Dennos Thomas.

Sr. Thomas ta aclamá como maestro di instrumentonan di music como piano y acordion. El a toca piano desde edad di dos aña y a siña su mes toca siendo un hende "self-taught".

Srta. Beverly Aarons a ricibi beca di Jamaica School of Music. E ta canta den koor di YFC di Kingston. Tambe é ta miember dje Y Choral Group, unu di e promé koornan di Jamaica.

E grupo lo ta na Aruba pa solamente un día, saliendo mañan pa Curacao y Trinidad promé cu bolbe na Jamaica.

DOUANE CAMPEON DI GOBIERNO

DiaRazon atardi cu interes grandi a worde hunga den Wilhelminastadion, e ultimo wega di e campeonato di futbol interdepartamental di gobierno. Tabata e partido entre Douane y DoHyKad. Debi na cu un derrota pa e douaneronan lo a trece un empata den e promer logar entre nan y DOW, di parti di e ultimo equipo aki tambe logicamente tabata reina hopi interes pa e resultado. Den un empate sin anotacion e partido Douane - DoHyKad, loke tabata basta pa Douane clasifica como campeon di e departamentonan di Gobierno. E partido tabatin momentonan interesante. Pa dicidi e campeon di e competitie di Comerio di Gobierno lo mester worde hunga awor un partido entre Elmar y Douane.

BOXEO NA TANKI LEENDERT AWE NOCHI

Su segunda programa di boxeo amateur Aruba Boxing Association ta presenta awe nochi den Centro Hubenil Tanki Leendert.

Pa e promer teni algun siman pasa a reina hopi interes di parti di e fanaticonan. Pa awe nochi A.B.A. a pone total di ocho pelea riba e pragrama. Lucas R. Croes y Jan H. Farro lo habri e programa. Segundo pelea lo ta entre Cletano Carrion y Mario Croes. Den e tercer pelea ta enfrenta otro Leo Tromp y Lindo Croes. Luego lo subi ring Narry Rogers y Marcelino Pieternella. Pelea number cinco lo entre Laurens Robert y Mario Lopez. Juan Koolman y Serapio Ras ta topa otro den pelea number seis, cual pelea ta worde sigi pa esun entre Donald Hazel y Robert Peterson. Ta cerra e programa e encuentro di Gerrit Croes y Marcel Gumbs.

Mundo Kemp a atende seminario di entrenador

E conocido Mudno Kemp, entrenador den servicio di Aruba Voetbal Bond, a viaha cu e seleccion antiliano hubenil cu a cumpli na Guatemala y a termina den e tercer puesto. Durante su estadia di casi tres siman na e pais centroamericano Mundo a tuma parti den e Promer Seminario di Entrenadornan di Futbol.

Door di e confederacion Norte-Centroamericano y del Caribe de Futbol e seminario a worde auspicia. Aworde invita conocido entre nadornan di diferente pais pa duna les na e semitario. Tanto den parti teoretico como e parti practico a worde duna lesnan door di e deferente entrenadornan. Door di e siquiente entrenadornan aworde teni lezing. Humberto Arias Tejada tocante Evolucion di e sistemanan di wega na Guatemala, Robert Guelkes tocante Futbol na Merca, Jose Cames Penadez procedente for di Spanja tocante E futbol Actual, Mario Foretti (di Chile) tocante Relacion Entrenador Equipo, Douglas Smith tocante Futbol na Jamaica, Dr, Carlos Armando Soto di Peru tocante Medicina Deportiva, Rvdo. Pedro Fernandez J. Garcia tocante Moral Deportiva, Ruben Amorin Matos tocante Temas di Futbol Juvenil, Lorenzo Ausina Tur di Spanja tocante e Futbol Europeo y CentroAmerica no, Jose Canes Penadez tocante Preparacion fisica den e Futbol Actual y Dr. Romero Deleon tocante Dieta y Nutricion. Den e stadion Mateo Flores a worde duna demostracionnan di preparacion fisica, dominio di bala etc.

Door di Mundo Kemp aworde papia di e tecninca emplea na 1952 ora cu Antiyas a gana un campeonato CentroAmericano y del Caribe na Guatemala. Pa su cooperacion aki Mundo a ricibi un mencion especial. E entrenadornan mester a pasa un examen na final di e seminario y meskos cu Edmund Confessor di Corsow, Mundo Kemp a pasa e examen cu exito. E diploma lo worde manda p'e ya cu nan no por a bin cla na tempo. Tur e paisnan cu a competi den e Campeonato Hubenil y hopi otro mas cu no a competi a manda entrenador na e seminario. Stranjo ta cu e entrenador oficial di Antiyas Hulandes Pedro da Cunha, apesar di a worde invita, no a atende ningun di e sesionnan di e seminario. Kemp ta contento di por atende e semanario aki, ya cu segun suppropio declaracion e puntonan tratatur tabata di interes y a yuda amplia su conocemento como entrenador. Tambe ta spera di por trece e conocemento cu el a obtene den practica cerca e futbolistanan Arubano. Palabranan especial di admiracion Mundo tabata tin pa e entrenador L. Austin Tur, entrenador cu diploma di e Real Federacion Española de Futbol. Austin Tur ta autor di un interesante boeki tocante futbol, preparacion di un equipo y e tacticanan di e deporte.

Profesor Honstra ta bishita Antillas

ORANJESTAD, 24 april. - Fin di siman a jega cu avion di KLM for di Amsterdam na dr. Plesman Airport Corsow, senjor prof. Dr. R. HORNSTRA, Hoogleraar Sociale Geneeskunde na Utrecht.

Profesor Hornstra ta presidente di Nederlands Comite voor Kinderpostzegels, presidente di Nederlandse Bond pa Moederschapzorg y Kinderhygiene y alavez e ta presidente di raad pa Kinderbescherming na Utrecht. Doel di su biaha ta pa delibera na Antillas Neerlandes tocante e obheto di Kinderbescherming y Kinderhygiene, en coneccion cu e intencion pa dedica e un parti di produccion di e stampianan Hulandes pa muchanan na fabor di Antillas Neerlandes.





Premier Ingles tocante material nuclear

LONDEN, 24 april. - E premier Ingles, Sir Alec Douglas Home, a declara den Camara de los Comunes cu su gobierno ta aplaudi e declaracion mericano y Ruso tocante menguacion di produccion di material nuclear, ya cu e ta opina cu esey lo contribui na aumento di e confianza internacional.

Ya Ingletarra a limita produccion di e material ey te na minimo cu ta necesario pa mantencion di potencia nuclear Ingles y pa por cumpli cu e futuro necesidadnan di forsanan militar Ingles.

Produccion di plutonium pa finnan militar ta worde termina poco poco. E plutonium cu ta worde produci na Inglaterra segun e programa traha pa necesidad civil y di cual un parti chiqui ta worde exporta pa Merca, lo no worde usa ni eynan ni den nos pais pa finnan militar, asina e premier Ingles, Sir Alec Douglas Home, a bisa den su declaracion den Camara den los Comunes.

Oe Thant kier retira soldanan na Congo

Secretario general Oe Thant ta spera di por a retira banda di 30 di juni, fecha stipula di asamblea general, tur e militarnan dje forza di guerra di Nacionnan Uni na Congo. Riba pregunta si e ta spera un chaos akinan el a bisa di no ta dispone di medidanan pa hanja sa con lo ta e ora ey. Despues di salida dje helmunan blauw, e kier duna Congo tur sorto di ayudo technico cu ta posibel. Oe Thant a declara cu e grandura dje ayudo aki lo depende dje placanan pone disponible pa paisnan miembro. Te ainda, segun secretario general, e contesta riba e peticionnan no tabata masha alentativo. En bista dje rapport dje 4 expertonan di Nacionnan Uni tocante apartheid na Sur Africa, dencual nan ta ordena como ultimo posibilidad sencionnan economci contra e pais aki, Oe Thant a bisa, cu den linenan grandi e ta di acuerdo cu esaki.

En bista di cierto partinan e tabatin un otro opinion cu e expertonan. Mi no kier tuma parti na ningun segun el a bisa agregando, cu e comision di expertonan exclusivamente a haci recomandacionnan cu conseho di seguridad por o no por ratifica.

basa riba apresio mutuo entre paisnan igual y soberano, segun e rappo t. E comite di civilnan republicano a bisa cu e paisnan di NAVO mester keda uni y mester cuminza apart relacionnan importante cu Rusia. Loke ta preferi Francia e rapport ta constata, cu ta cla, cu e relacionnan a empeora di tal manera, cu e aliansa mes ta den peliger.

Mester estudia medidanan practico pa duna Francia y otro paisnan e sentimentu di independencia.

Sin di cual De Gaulle ta hanja existencia di un berdadero aliansa imposibel. E amistad frances mericano, ta demasiado costoso pa wordu [illegible] door di condenacionnan bogmatico y condenacionnan mutuo segun e rapport republicano.

Periodistanan na Alemania Occidental

BONN, 24 april. - Gobierno di Alemania Occidental en coneccion cu un proyecto den conseho di parlamento a duna su opinion tocante e derecho di periodistanan pa tene nan fuentenan di noticia en secreto.

E derecho aki no por worde duna ora por acepta cu un participacion por a worde publica door cu e ta basa riba un acto cu por worde castiga cu mas di dos anja di libertad.

Tambe ora cu in investigacion worde haci di un delito pa cual por haya condena perpetua t. 15 anja, e derecho ey mester worde ninga.

Prinses Christine Interesa Den Catholosismo

Den Haag, 24 April. - Un noticia di corant Ulandes a worde cita pa algun agencia estranhero di prensa, a causa e rumor cu prinses Christina parce ta sinti su mes atrae pa religion catolico. Servicio informativo di Reino na Den Haag, a declara tocante e saqui, cu e rumor aqui a cuminsa door di un bishita, cu prinses Christina a haci tres siman pasa na un iglesia catholico na Eindhoven. Pero e suposicion cu e ta sintie atrae pa iglesia catholico no ta basa riba nada, asina RVD a participa. Tres siman pasa e prinses a asisti na un servicio di misa, hunto cu un famia amiga na Eindhoven, unda el a pasa fin di siman

. E quier a asisti na e servisio di misa pa ta na altura di e manera cu cos ta bai den un iglesia catholico en coneccion cu e matrimonio di su ruman muhe Irene. Pero entre tanto a worde participa cu famia Real Hulandes lo no participa na e enlace matrimonial di prinses Irene.

pafor di Paris pa restablece.

E distancia corticu pafor di capital ta haci control medico mas facil, mientras cu e presidente tin tambe mas facilmente contacto cu miembronan di su gobierno.

Secretario general di Nacionnan Uni Oe Thant a participa na un conferencia di prensa, cu e lo bishita president De Gaulle na fin dje luna aki na Paris.

Dos Metropolitano expulsa

ISTANBUL, 24 april. - Turquia a expulsa dos metropolitano dje patriarcha Griego Orthodox na Istanbul. E preladonan a sali cu avion pa Merca. E minister Turco di asuntunan interino a bisa na un conferencia di prensa, cu e dos metropolitianonan a trese e aeropuerto di Turquia den peliger door di nan actuacion na Turquia y den exterior. Tambe el a participa, cu te ainda 36 Griego mester a sali di Turquia pa motibu di actividadnan escandaloso.

Perdidanan na Sur Vietnam

SAIGON, 24 april. - E perdidanan entre trupanan Sur Vietnames di gobierno den e siman di 12 pa 18 di april a alcanza un record nobo, segun anuncia di fuente mericano autorisa. Nan a conta dos cien morto, 6C0 herida y 140 persona perdi, un perdida di en total mil militar. E siman prome tabatin 180 morto mientras cu 110 militar a wordu perdi. Den e mesun periodo di 12 pa 18 di april a muri di banda di Vietcong rebelde 660 homber y e trupanan di gobierno a cohe 50 presu mientras cu e siman prome ya tabatin 300 morto y 100 rebelde cu a cai den man di ehercito Survietnames. Foi cuminzamento dje anja aki e perdidanan mericano na Vietnam del Sur a subi notablemente.

Den e promer tres lunanan dje anja aki 31 mericano a muri y 299 a keda herida y dos a keda perdi. Na 1961 y 1962 nan a conta en total 21 morto y 80 herido y anja pasa tabatin 75 morto, 18 herido y 10 persona perdi.

Oe Thant y asunto Cyprus

NEW YORK, 24 april. - Secretario general Oe Thant a declara na un conferencia di prensa di tin hopi speransa riba un solucion pacifico dje kestion Cyprus, si tur partidonan relasiona haci consesionnan. El a bisa cu dia 29 di april proximo e mediador di Nacionnan Uni Tuomioja, lo contra cu ne na Paris.

Prome di sali pa Paris Tuomioja lo delibera cu e gobiernonan Turco y Griego. Oe Thant a declara cu foi dje intervincion di Nacionnan Uni e situacion na Cyprus a mihora. Ultimamente secretario general Oe Thant a declara cu pa un bon transcurso di operacion di Nacionnan Uni na Cyprus, ta necesario cu e contingentenan, Turco y polis Griego wordu pone bou di orden di forza di paz di Nacionnan Uni. Grecia a bai di acuerdo cu esaki pero Turquia te ainda no a contesta,

- Den cercania di Famacusta ne costa sureste di Cyprus, tabatin un bringamentu entre Chipriotanan Turco y Griego. E bringamentu a dura casi dos ora largo, prome cu trupanan di Nacionnan Uni a serra un armisticio. Mas o menos 165 mucha di un school den cercania mester a wordu hiba otro caminda. Na Kopenhague un bosero di gobierno a anuncia, cu Dinamarca lo manda Cyprus mil solda di infanteria y 40 polis, riba peticion di secretario general Oe Thant. Mas o menos 500 militar den un par di dia, sobra lo sali den dos siman di tempu.

TRATADO NOORD ATLANTICO DI ORGANISACION

WASHINGTON, 24 april. - Un grupo di republicanonan mericano entre kende general Lauris Norstad, ex comandante supremo di NAVO y esaki su antesor general Alfred Gruenther, a publica un rapport tocante NAVO dencual nan ta bisa, cu den e asosacion atlantico tabata reina un cierto bruhacion. Awor cu nan a alcanza e prome finesnan di defensa comun, e raiznan di disolucion ta di caminda pa destrui e baluarte di proteccion di mundu liber.

E direccion mericano tabata parse dusoso y sin union y sa tuma varios biaha refugio den **improvisacion cu den creacion di lasonan fuerte y duradero,**

DE GAULLE TA MUDA

PARIS, 24 april. - Segun AFP a tende di fuente bon informa, presidente De Gaulle despues di a sali di hospital, pa mas taroa dia 30 di april, lo no regresa su cas na Colombey, **Les Deux eglises pero lo sali pa castillo Rambouillet na 50 km**

MALEISIA TA ACUSA INDONESIA

Koeala Loempoer, 24 April.-Gobierno di Maleisia den un carta blanca a acusa Indonesia, di a conspira for di fin di segunda guerra mundial pa afilia Maleisia na Indonesia. Den e carta ta worde declara cu autoridadnan di Indonesia semper a manda Saboteadornan Maleisia y cu nan a laga ehecuta actividadnan supversivo continuamente eynan.

CONMEMORACION DI SHAKESPEARE

STRAFORD 24 april - E celebracion di e hecho cu awe ta cuater cien aña pasa cu e famoso escritor Ingles, Shakespeare a nace, a cuminsa ayera nochi cu inauguracion di e centro di Shakespeare den e ciudad Ingles Stratford -Upon door di e president di e comite Mericano Shakespeare 1964, Eugene - Black.

E centro ta hiba e escudo di famia di Shakespeare. Tin un coleccion di bukinan straño. Hunto cu e otro conmemoracionnan - material e ta forma den e ciudad natal di e poeta un atraccion grandi pa miles di bishitante for di henter mundu.

Awe 120 bandera di paisnan a worde abri den e cayanan smal di e ciudad historico den Midlands. Embahadornan for di hopi pais a bini for di Londen pa asisti na e eventonan.

Probablemente mas cu den - cualkier otro pais nan ta paga hopi atencion na e conmemoracion na union sovietica.

Na Moscu nan a edita bukinan nobo y edicionnan nobo di e obranan di Shakespeare y nan ta tene exhibicionnan.

PENA DI MORTO NA SAIGON

SAIGON, 24 april. Fiscal a **exigi den e proceso contra Ngo** Dinh Can na Saigon, un ruman mas hoben di e presidente asesina, Ngo Dinh Diem, pena di morto.

Ngo Dinh Can, cu tabata goberna e parti noord i Sur Vietnam cu derechonan dictatorial, ta worde acusa di asesinato, intento pa asesina, ehecucion di arrestacionnan ilegal, estafa y otro delitonan.

E ta worde husga dilanti di un tribunal revolucionario, cu ta consisti di nuebe miembro.

Proposicion Makarios

NICOSIA, 24 april. - Lidernan di e comunidad Turco Chipriota na Chipre a rechaza e proposicionnan di president Makarios pa un amnestacion general di tur Chipriotanan Turco pa kita tur reforsanan. E minister Chipriota pa defensa a observa, cu e proposicionnan ta completamente propaganda. E intento di e declaracion di president Makarios ta mas cu comprendible.

E sa cu nos no por acepta e proposicionnan y despues e lo acusa nos, cu nos no ta coopera pa recupera paz riba e isla sina e minister a bisa.

AVION MILITAR FRANCES A CAI

Bangui, 24 April. - Un avion militar Frances di e tipo Nord Atlas a cai na e aeropuerto Bouar (den e republica central Africano) ora cu e tabata bai lanta. E desgracia a costa bida di 18 persona. Tin 19 herida. E victimanan ta militarnan Frances y Africano, cu tabata na caminda pa Libreville.

Dalmento di auto na Belgica

Brussel, 24 April. - Den un desgracia di trafico riba e autopista Brussel-Oostende shete persona a muri. Un auto cu tres ocupante, cu tabata corre den direccion di Oostende a slip y a crusa e caminda cu e ta corre arriba y a subi e caminda di autonan cu ta bini di derecion contrali. Eynan el a topa cara cara cu un auto cu cuater ocupante. Tur shete persona a muri mes ora.

Conseho di comisarionan di K.L.M. forma pa diez

DEN HAAG, 24 april - Di - fuente dje ministerio di traffico y waterstaat a ser participa, cu den reunion di accionistanan di prioridad di KLM tene bow di direccion dje president interno dje conseho di comisarionan di KLM mr. Gieben, nan a tuma algun desicionnan pa prepara e asamblea general di accionistanan dia 14 di mei proximo den e oficina na Den Haag. Personanan cu tin e accionnan di prioridad a stipula e cantidad di miembronan dt e conseho di comisarionan riba 10.-

Tambe e asamblea a stipula ordennan pa nombra dos persona pa cada un dje luganan di nombramentu di comisarionan.

Tambe nan a aproba un proposicion pa cambio di estatutonan, cu nan lo propone e asamblea general di accionistanan. Segun e proposicion aki nan lo habri e posibilidad pa nombra un comisario extraordinario, cu no ta miembro dje conseho, pero tin derecho pa asisti e reunionnan y tuma parti den deliberasionnan. Si nan acepta e proposicion aki, te intension di invita su altesa real principe di Ulanda pa acepta e puesto aki.

China y Pakistan acusa

NUEVA DELHI, 24 april. - Secretario dje partido di congreso di India Singh, a participa na un reunion di partido, cu prome minister Tsjoe en Lai di China Comunista y president Ajoeb Khan di Pakistan tabatin idea di ataka India, den e caso, cu prome minister Nehroe no cura di su recien enfermidad.

Singh, cu a ripiti despues e acusacionnan aki na prensa a bisa di a ricibi e informacionnan tocante e plan chines-pakistano di atake foi fuente fidedigno. Esaki ta disenya durante e bishita di Tsjoe en Lai pa Pakistan na februari pasa. El a bisa cue kestion di aumento di refugiadonan foi Oost Pakistan ta wordu mira en coherencia cu e plan di take akt.

Concesionan di mina na Venezuela

Caracas. 24 April. - Anya pasa nan a hala concecionnan di mina aden na Venezuela y 24.811 hectara di terra a worde debolbe na e gobierno Venezolano. Asina ministerio Venezolano pa mina a participa . Na e concecionnan aqui tabatin 8000 hectare pa heru. Den casi tur casonan e concesionnan a worde hala aden pasobra nan lo tabata worde explota, of tabata worde explota segun e condicionnan bou di cual nan a worde duna.

PRESIDENT DE GAULLE A DUNA SU DISCULPA

PARIS, 24 april. Presidente De Gaulle na un reunion di gabinete a ofrece su ministernan su disculpa pe hecho, cu el a tene secreto, cu e mester a wordu somete na un operacion. E minister Fances di informacion a bisa periodistanan cu e disculpa aki a wordu haci pa prome minister Pompidou, cu a dirigi e reunion pa di prome biaha, despues cu el a hanja autorisacion dje president.

General De Gaulle a declara, cu el a tene e operacion secreto, pa evita cu e pueblo Frances lo wordu alarma, a aser anuncia di fuente di palacio Elysee, cu president De Gaulle ta bon y ta restableciendo, y cu nan lo no saca mas comunicado.

Acusacion Gaulista pa Hulanda

STRAATSBURG, 24 april - Secretario general di U.N.R., Gaullista Baumel, a pone na Straatsburg, Ulanda y Italia responsabel pe actual stagnasion dje desarollo politico Europeo, door cu nan ta pone participacion di Inglaterra como condicion pa formasion di un union politico. E lider Guallista a sali special pa Straatsburg pa contesta e acusadonan dje delegado socialista Ulandes dr. Patijn, cu ayera a inaugura den e asamblea ehecutivo dje conseho di Europa cu un atake fuerte riba politiek Frances.

BIAHA ESPECIAL

COCAO BEACH FLORIDA, 24 april - E oficina Mericano pa viahe espacial kier trece un stacion espacial den orbita rond di mundu, cu meste keda durante algun tempu pa duna datonan nesecario pa venidero viahenan interplanetario. Segun un dje lidernan dje departamento di vuelonan espacial tripula di NASA, dr. Michel Yarymovych meste hact ainda un elecion foi tres sorto di stacionnan espacial, entre otro e typo apollo, cu tin tres astronauta abordo cu ta wordu reemplasa despues di un cantidad di tempu, un stacion espacial Gemini cu un tripulasion di seis persona y equipa cu un sistema di forza magnetica artificial locual ta facilita comementu y bebementu, o un gigantesco stacion espacial cu 24 persona abordo cu lo keda cincu aña den espacio. E stacion ademas lo fingt como pista di staart pa cohetenan espacial pa otro planetanan, segun dr. Yarymovych. Pero cual kier typo cu nan escoge, segun el a bisa e tripulasion lo wordu cambia periodicamente.-

Serum di berdad pa asesino Ruby

DALLAS, 24 april - Defensornan di Jack Ruby condena pa morto, kier trata di obtene por medio di serum di verdad y hipnosis datonan cu nan cliente a lubida o a sconde pa nan, cu probablemente lo aclara e acontesimentunan tragico na Dallas. E defensor di Ruby, (cu a asesina e probable asesino di defunto president Kennedy), Hubert Winston Smith, a haci un tal peticion cerca juez Brown, cu algun ten pasa a sentencia Ruby. El a pidi di laga haci e investigasion den un hospital renombra y den seguridad apropia.

DEMOSTRASIONAN NA SEOEL

SEOEL, 24 april. - Ne demostracionnan den capital Surkoreano durante e ultimo cinco dianan mas di 50 estudiante Surkoreano a keda herida. Tambe mas o menos 40 polis dos mil estudiante a exigi liberacion di demostranenan aresta. Nan a wordu plama pa 500 polis 115 estudiante y 10 civil a keda aresta. Un estudiante y un mucha a keda seriamente herida.

Gobernador Brazilenjo na Paris

PARIS, 24 april -Gobernador Carlos Lacerda di e estado Guanabra na Brasil a yega Paris awe cu avion.

El a bisa periodistanan na e aeropuerto: ´´revolucion na - Brasil a termina. Eynan tin menos cu ta parce un crisis politico cu na Francia.

Lacerda a declara, cu e ex-president destitui, Goulart, no a ehecuta reformanan agraria. ´´El a nacionalisa terra na su propio bienestar´´, asina Lacerda a bisa.

El a bisa tembe cu el a biaha pa Europa pa e siña y el a critica prensa Frances.

E periodistanan Frances cu a relata e revolucion, el a yama simpatisadornan di comunismo.

Bapornan Polaco pa union sovietica

Polonia entre 1966 y 1970 lo construi pa Rusia 175 bapornan di laman segun un acuerdo firma na Varsovia, segun e agencia Ruso di prensa TASS a anuncia. Ta pertenece akinan tanker, bapornan di carga y treilernan.-

Salida Maritima pa Paraguay y Bolivia

BUENOS AIRES, 24 april. - Segun ta worde informa di fuente bon na altura na Buenos Aires, nan lo firma dia 25 di mei un acuerdo na cual Argentina y Uruguay ta duna Paraguay y Bolivia salida pa oceano Atlantico via di e riunan Parana y Rio de la Plata.

E deliberacion, cu e minister Argentino di exterior a hiba siman pasa na Paraguay y diadomingo y dialuna na Uruguay parce a trece un acuerdo completo.

Bolivia ta pretendiendo serca Chili y Peru pa e haya un salida pa Oceano Pacifico.

Paraguay y Bolivia ta e unico paisnan di Sur Americao cu no tin comunicacion cu laman.

VUELONAN DI RECONOCIMENTO RIBA CUBA

HAVANA, 24 april - ´´Hoy´´ e corant di partido comunista Cubano, ta opina cu Cuba mester acentua su defensa en bista di loque e ta yama violacionnan nobo di Merca di soberanidad Cubana. E corant ta ripiti e declaracion di dr. Fidel Castro, cu Cuba lo no tolera violacion di e espacio aereo door di avionnan Mericano di reconocementu mas. Merca ta responsabel pa cada situacion cu ta worde crea pa su ´´tentamentunan´´, asina e corant ta scirbi.

Cuba a protesta dialuna anochi contra e actitud di e marinernan Mericano pa e base Guantanamo y contra continuacion di e vuelonan di reconocementu door di Merca.

President Johnson a bisa periodistanan diamars cu e vuelonan ey ta necesario y cu cualkier acto cu lo worde eherce contra nan lo worde tuma masha serio.

Observadornan na Washington ta opina cu e pleitu nobo entre Cuba y Merca ta relaciona cu e hecho cu e ultimo militarnan Ruso lo a bandona Cuba otro luna.

Funcionarionan Mericano a duna como nan opinion personal cu nan tin miedo di loke por sosode si Fidel Castro haya e raketnan pa defensa den su poder.

Algun funcionarionan ta opina di por deduci for di e ataquenan fuerte di Castro cu e ta trata na obliga e Rusonan pa entrega comando riha e raketnan ey den su man.

Pero Merca no tin indicacionnan concreta cu e Rusonan tin intencion di haci esey.

Circulonan diplomatico na occidente ta opina cu Castro kier duna un golpi back despues di e golpe di estado na Brasil cu na Cuba ta worde considera un golpe pa e politica Cubano

Tambe e esfuerzo di Venezuela pa mas accion di e organisacion di e estadonan Mericano contra Cuba parce a duna Castro motibu pa haci esey.

Un tercer motibu pa su actitud ta, cu Castro ta preocupa cu president Johnson ta dicidi pa hiba un politica mas fuerte na Sur America cu su antecesor, president Kennedy, a haci te awor aqui.



Prinsesa Irene a bishita e cas di moda Balmain na Paris, cual a hanja e encargo pa traha e bisti di boda di e Princesa. Aki nos ta mira e momento cu e prinsesa ta sali for di e cas di moda, mientras tras di dje, net visible Pierre Balmain.

TRUINFO PA CARIBE Y ARUBA JRS

E damanan di Caribe a obtene un triunfo di 7 pa 6 diaRazon anochi ariba e quinteto di Victoria den un partido valido pa pa e campeonato actual di bas hall. Cu mehor punteria a resulta den e equipo di Caribe, Yolanda Ponson kende a anota 3 punto. Di e damanan di Victoria Carmen Tromp tabata e mihor anotadora cu 4 punto. E segundo partido di e cabayeros clase B entre Aruba Jrs y Don Bosco. Cu anotacion di 34 pa 27, Aruba Jrs a resulta vencedor. Mihor scorer di Aruba Jrs tabata Juan Tromp cu total di 15 punto, mientras cu pa Don Bosco a acumula 14 punto L. Romero, kende tabata e mihor di su equipo.

Secreto di conversacion Alemania -Occidental

BONN, 24 april - E gabinete di Alemania Occidental a duna su aprobasion na un proyecto di ley pa cambio di constitucion, caminda nan ta duna servicionan di seguridad orden pa habri cartanan o scucha conversacionnan telefonico, si orden democratico o seguridad di Alemania Occidental o esun dje trupanan aliado ta den peliger. Pero por ehecuta esaki den ultimo instancia, si nan no obtene exito cu otro medidanan. Peticionnan pa habri carta o di scucha conversacionnan telefonico, por wordu entrega exclusivamente door dje hefe o e hefe interino di servicionan di seguridad y por wordu ratifica pa un juez di corte federal. Permitnan eventual no ta valido pa más cu tres luna. Na es manera aki nan ta obtene informasionnan , cu ta masha necesario pa un investigasion pero nan meste wordu destrui inmediatamente. Aña pasa tabatin un gran alternasion na Alemania Occidental, ora cu un ambtenaar di un dje servicionan di seguridad a insinua, cu agentenan dje servicio di informasion di Alemania Occidental , lo scucha conversacionnan telefonico.-

Huelga ferroviaria di E.U. a keda suspendi

WASHINGTON, 24 april. - President Johnson a anuncia via radio y television, cu e conflicto entre e dunadornan di trabao y e trahadornan na e ferrovia Mericano, cual ta durando como cuatro luna y mei, a keda aregla, door di cual e huelga cu lo tabata di tuma lugar awe nochi a keda suspendi. E presidente a yama e areglo cu a worde hanja, exacto y hustifica.

Segun e president e welga lo a trece desempleo pa seis millon hende y un menguacion di e producto nacional bruto cu diestres porciento.

E president a bisa cu e areglo ta husto.

Sin menciona e condicionnan president Johnson a bisa, cu a tene cuenta cu modernisacion, cual ta necesario pa existencia y florecementu di ferroviaria.

E conflicto tabata especialmente contra e intento di e directiva di e companianan ferroviaria pa reemplasa tur carboneronan riba e locomotoranan di diesel. Un comision di arbitrage stipula segun ley a expresa su mes na fabor di e donyonan di trabao, pero e federacion di trabao a apela contra e decision ey.

E federacion di New York central Railroad no ta acepta e acuerdo alcansa y ta mantene su yamamentu pa welga awe mei anochi den e territorio oost di Buffalo. Ta trata aki di shete mil homber



Mayan mainta tempran ''KAREL DOORMAN'', lo drenta haaf di Oranjestad pa un bishita. Aki riba nos por mira e bapor, durante su delaster bishita algun anja pasá, na e muelle grandi. E portret ta duna un bunita bista di e waaf di Oranjestad conjunto cu na banda drechi, mas padilanti e Havenkantoor. Dialuna mainta pa 8'or e bapor aki lo sali atrobe.
(portret Oficina di Turismo di Aruba).



Esaki ta e momento cu Prinsesa Irene hunto cu e ruman muher di su com prometido , Prinsesa Lobkowicz, ta drenta e cas di moda di Pierre Blmain na Paris. E traje di boda di e prinsesa Hulandes lo worde traha door di Balmain.

MIEMBRONAN I.O.W.U.A. ACUERDO CU CONTRIBUCION REVISA

SAN NICOLAS, 24 april. - Te cu diasabra 18 di april e directiva di Independent Oil Workers Union of Aruba a ricibi 2,300 kaarchi firma door di miembros pa pagamento di e contribucion revisa na Fl. 2,50. Directiva di IOWUA ta considera esaki como prueba cu e miembronan ta aproba e manera cu e directiva di IOWUA ta dirigi nan interes.

Tin sinembargo te ainda mas o menos 300 miembro cu e directiva kier curasha di firma nan kaarchi promer cu fin di e siman aki. Tambe nan kier curasha empleadonan cu por bira miembros y ainda no a hacia esaki di uni nan den fila di e union manera e directiva ta bisa, cu sinceramente ta haciendo nan esfuerso pa firma un mejor contacto di trabao pa miembros solamente.

Directiva a hanje justifica pa e fecha efectivo di cambio di contribucion drenta na vigor huntu cu e fecha oficial di afiliacion cu federacion internacional di trahadornan petrolero y quimico.

Rumores cu directiva a bandona negociacion cu Lago no ta berdad, segun un declaracion cu nos a hanja ayera for di IOWUA, nan a informa nos cu al contrario nan a accentua na management e deseo di reuni tur dia en vista cu e deadline di mei 20 ta acercando.

Exposicion Mundial a habri su portanan

NEW YORK, 24 april. - Algun ora prome cu inauguracion di e exhibicion mundial na New York, algun cien hende colo scur mericano a bai cu nan auto na caminda pa cercania di e exhibicion. Riba orden di Isiah Brunson, nan lider, nan a prepara nan mes pa haya defecto eynan, mecanico of door di gasolin.

Asina nan kier causa un seramento di trafico riba e diesnuebe camindanan pa bai e feria. Di e manera ey e luchadornan pa igualdad racial ta trata na hala atencion di mundu riba nan causa.

Ademas centenares di hendenan color scur lo demostra na e exhibicion. Ya tin diferente caba na e portanan di entrada cu bordji cu lemanan arriba.

President Johnson, kendo a yega na e exhibicion a duna su desaprobacion abierta na e accion. E burgemeester di New York, Robert Wagner, y diferente senadornan influente cu ta conoci pa nan simpatica cu emancipacion di hendenan di color, tambe a condena e accion.

Nan a declara diferente biaha cu e hendenan di color ta corre e riesgo di perde e simpatia di masa pa nan causa cu e accion na e exhibicion mundial.

Polis a aresta binti manifestante cu a trata pa stop e treinnan subterraneo cu ta bai pa e exhibicion.

Algun otro a worde plama. Centenares di polis tabata na e stacionnan pa alivia irregularidadnan. Un grupo di demostrante a drumi riba riel pa para un trein cu autoridadnan invita.

Un otro trein riba mesun linia a haya un demorra di ocho minuut pasobra un di e demostrantenan a ranca e frena di emergencia.

Despues a ser anuncia cu polis a haci den terreno di exposicion y pafo di esaki mas di cien arestacion. Ora cu e president Mericano a habri e pavillon Mericano enorme, 15 a 20 demostrante tabata zwaai cu pamflettanan gritando, libertad, libertad. Polis despues a bai cu nan.

Presu den libertad

E editor Suiso Peter Bachman, cu na oktober a wordu condena pa 15 luna den prison pa motibu di un intento pa hiba un Aleman Oriental den secretu pa Berlin Occidental, algun siman pasa a wordu laga den libertad pa autoridadnan di Alemania Oriental, segun anuncia awe na Berlin Oriental. E escritor Suiso di 25 aña te ainda ta den prison di Alemania Oriental.

Nostra despues Exhibicion Aruba

ORANJESTAD, 24 april. - Prome e intencion di directiva di e Stichting Aruba Nostra pa habri un exposicion mas o menos dia 5 di mei di un gran cantidad di obhetonan bieuw y historico cu a worde hanja na Aruba.

Pero awor nan a dicidi pa aplaza e fecha un luna. Nan kier laga e exposicion aki cai hunto cu e siman di comedia di Mascaruba. Durante e siman ey e organisadornan ta sigur cu hopi hende lo bishita e teatro pa weita e comedia di Mascaruba na Papiamento. Automaticamente esaki lo atrae hopi publico pa e exposicion alavez cu lo worde teni den un sala na banda den e centro cultural. Ultimo momento Mascaruba a laga sa cu nan no ta bini cla na tempo tampoco pa cuminsa cu presentacion dje comedia di e manera cu awor e comedia y e exposicion, Segun ta worde spera tur dos lo worde presenta na medio di juni venidero. E exposicion lo ser decora cu portretnan cu ta pas pa e ocasion, portretnan saca door di miembronan di Aruba Camera Club.

ENTREVISTA CU PRENCESA IRENA

BRUSSEL, 24 april - ''E corant Belgo''Gazet''di Antwerpen''awe bou di un titulo grandi ta haci anuncio di un entrevista exclusiva, cu e tabatin na Paris cu prinses Irene y prins Charles Hugues.

''Mi ta hanja masha horroroso cu mi mayornan no por bai Roma, asina prinses Irene a bisa segun e corant.''Si, esey mi ta haya masha grave''.

E periodista a puntre: ''Bo tin e imprension, cu den bo patria nan a acentua e elemento carlismo den henter e asuntu for di relacionnan y cu nan a hacie un problema politico grandi cu no tabata necesario?

''Si, asina prinses Irene a contesta segun e corant,''mi ta kere cu eynan tabata un malcomprondementu fundamental, - un error cardenal di apreciacion.

E prinses a bisa cu te ainda e ta spera, cu su famia lo por ta presente na e matrimonio na Roma.

Den e entrevista prins Charles Hugues a bisa cu prinsesa Irene ta keda Ulandes y despues lo acepta nacionalidad - Spaño

Exito pa delegacion di Amsterdam na Merca

NEW YORK, 24 april - Mayoria dje miembronan di ''Amsterdam promition''na New York ta contentu tocante resultadonan di e prome siman di nan estadia na Merca. E fabricantenan di confeccion a wordu acerca - despues di modeshow di varios banda. Algun fabricante lo meste alarga nan estadia na New York. Ademas nan ta considera pa bolbe juni o december proximo cu nan coleccionnan na New York. ¿Ya nan tin e idea di un oficina comun di venta na New York.

Pero nan sa cu meste tin hopi pasenshi pa conquista un luga mas sigur riba mercado Mericano, segun algun miembro di - ''fashion week''; a anuncia na un conferencia di prensa. Tambe den e sector turistico nan tabatin algun exito, gracias pa A.N-V.V., su reunionnan cu agencianan prominente di viahe; un oficina Ulandes caminda nan ta - huur auto a hanja un pedido - grandi pa henter Europa.

Ayudo na paisnan di Latino America

UGRECHT, 24 april - E comision di aviso dje accion internacional di solidaridad ''nos y nan''; dje sindicato catolico Ulandes a dicidi di pone un suma di 25.000 dollar disponibel pa haci posibel na Ecuador termino di un institusion di reforma pa e sindicato christian. A-demas tambe a pone un suma di 12.000 dollar disponibel e sindicato christian na Venezuela y di Republica Dominicano. Den fabor dje accion nobo ''nos y nan''; cu lo cuminza den otoño, e publicista Jan Glissenaar y e fotografo Peter Epnaerts en orden dje comision aki lo haci un viahe di estudio door di varios pais di Latino America - manera Colombia, Ecuador y Mejico.

Nan lo haci contractonan cu varios bestuurscollege dje sindicato christian den e pais aki. Tambe tin e intension, cu nan lo informa miembronan dje sindicato catolico Ulandes tocante e relasionnan social den e paisnan aki y tocante trabao aki y haci trabao dje pionero dje sindicato christino.



Siman pasa Prinsesa Irene y su comprometido a haci un bishita cortico na e capilla di e soeurnan di Sint Vincentius a Paolo. Ariba e portret nos ta mira e momento cu e prinsesa hunto cu su compremitido den un combersacion anima cu e soeurnan.

E WELGA SERCA UNION MINIERE

Elisabethstad, 24 April. - Polis di Katanga marduga a arresta tres lider di welga cu a cuminsa entre trahadornan di e minanan di koper di e compania Belgo Union Miniere du Haut Katanga. Tambe na Jadotstad, Kipoesji y Kambove nan a haci arrestacionnan. E barrionnan di Union Miniere a worde rondona pa polisnan Kongoles.

Edgar Hoover tocante comunistanan

Washington, 24 April. - E partido comunista Mercano ta tratana expande su influencia den e organisacionnan di hendenan di color cu ta haci esfuerzo pa haya abolicion di separacion racial. Asina e hefe di recharche federal na Merca, Edgar Hoover, a participa dia 29 di Januari na un reunion priva di e subcomision di camara di diputados. Un resumen di su declaracion a worde publica . Hoover a papia tambe tocante metodonan Ruso pa reculta agentenan.

INTERCAMBIO DI ESPIANAN

Londen, 24 April. - E ministerio Ingles di exterior a participa cu e comerciante Ingles di 45 anya Greville Wynne, cu a worde cohe presu pa e Rusonan poco tempu pasa riba acusacion di spionaje y quende ya tabatin castigu di prison y trabao obligatorio, a worde condena na Inglaterra. Dia shete di April gobierno Ruso a laga nos sa, asina e ministerio Ingles di exterior ta bisa, cu e ta dispuesto pa haci un intercambio di Wynne contra Lonsdale. Na Londen a worde informa cu salud di Wynne tabata bai a-e tras rapido. Pe'sey nan a dicidi pa acepta e intercambio.

Bishita di Luebke na Sur America

Bonn, 24 April. Heinrich Luebke, presidente di Alemania Occidental, lo sali awe pa Sur America pa un bishita oficial, cu lo dura 14 dia. E paisnan cu e president di Alemania Occidental ta bishita ta Peru, Chili, Argentinia y Brasilia. Luebke ta worde acompanya pa e ministerio di exterior di Alemania, Gerhard Schroeder, su esposa y un grupito di funcionarionan. E intencion di e bishita ta, asina a worde informa den circulonan gubernamental na Bonn, reforsa di e lazonan cu a origina door di emigracion y comercio entre Alemania Occidental y diferente pais Latino-Americano.

Protesta Afrika de Sur contra paso N.U.

JOHANSBURG, 24 april. - E presidente dje partido Sur Africano progresista, Steytler, a bisa cu un areglo pacifico dje problemanan na Sur Africa no ta posibel ora cu Nacionnan Uni kier obliga e pais aki pa haci cambionan. Steytler tabata e promer politico cu a duna comentario riba e rapport dje grupo di estudio di Nacionnan Uni cu a worde publica y dencual gobierno Sur Africano ta wordu pidi pa tene un convension nacional, cu mester dicidi tocante futuro di Sur Africa.

E matrimonio na Roma

Roma 24 April. - Entre trinta y cuarenta miembro di famia y quizas cincu cien amigunan lo asisti otro siman na e enlance matrimonial di prinses Irene y prins Charles Hugues de Bourbon-Parma. Asina a worde participa pa un secretario di prins Xavier, tata di e prins. Riba e pregunta si lo tin tambe miembronan di famianan Real Europeo na e boda, el a contesta, quizas algun. E recepcion lo tuma lugar den un Hotel na Roma. En coneccion cu un protesta cu a worde dirigi na papa pa un grupo di carlistanan militante y simpatisador ta worde participa di fuente autorisa na Vaticano, cu cardenal Paolo Giobbe no ta un legado papal pa e bendicion matrimonial. Si e ta actua cu aprobacion di papa.

Corte di Luxemburg lo no participa na e festividadnan na matrimonio di prinses Irene cu prins Charles Hugues de Bourbon - Parma, cu lo tuma lugar dia 29 awor na Roma.

. . - Papa Pablo Sexto lo ricibi principe Carlos Hugo de Bourbon Parma y Princesa Irene despues di nan casamento den audiensia, segun a ser participa den circulonan Vaticano

Segun e circulonan aki Papa a duna orden pa tene e seremonia den basilica di Maria.

Un miembro dje secretariado di Cas Bourbon Parma a declara cu principe Carlos Hugo a duna su representante na Spanja orden, cu ne casamentu no tin mag di tin presente ningun grupo di Carlistanan. Segun e bosero, e seremonia di casamento lo tuma lugar ne altar mayor den e basilica di Maria na Roma y no na Borghesia manera anuncia prome.

Invasion Carlista na Rome

Madrid, 24 april. - E Carlistanan Spanyo kier asisti den cantidadnan grandi ne casamento na Roma di principe Carlos Hugo de Bourbon Parma y Princesa Irene.

Den un peticion dje secretario central Carlista parti na Madrid nan ta bisa cu e pueblo mester ta cerca su dinastia durante e casamento. Princesa Irene mester a haci hopi sacrificio pa su recompensa pa tur su partidarionan Spanjo, segun e peticion.

''Esun cu no por bai Roma; mester manda siquiera flornan''.

E secretariado dje movimentu Carlista a insisti cerca e Carlista nan, di asisti ne reunion tradicional den Montejurra na Navarra dia 3 di mei, probablemente cu e speranza cu principe Carlos Hugo y princesa Irene lo ta presente akinan.

Pelicula corticu tocante matrimonio

HILVERSUM, 24 april - A base di datonan cu tin actualmente for di Italia e comision awe pa utilisa un oferta di ''Rai'' na Roma pa duna un relato filma di e bendicion di e matrimonio entre prinses Irene y - prins Charles Hugues na Roma dia 29 awor.

Un portavoz, qu a participa e decision awe, a agrega, cu e relato filma lo worde manda Hulanda di e manera normal di intercambio diario di noticia di e stacionnan Europeo di television y cu anochi e lo aparece riba di Nederlandse televisie - Stichting.

Condenado a hu

- Zech Nenntwig y cuater comandante di un regimentu cavalerrie cu a participa na a gustus di aña 1941 na Pinks asesinato di 5200 Hudiu Pola a worde husga den un proce cu a dura dos luna.

Fiscal a exigi contra Nenntw shete biaha castigu perpetua di tuchthuis pa motibu di asesin to den shete caso y cinco a pa motibu di cumplice na as sinato.

ULTIMO FRANCESNA TA SALI DI ARGELI

ARGEL, 24 april. - E trupa Frances cu te ainda ta situa Argelia lo sali dje pais aki fin di otro luna mientras cu pro to lo cuminza deliberacionn tocante e basenan Frances na A gelia. President Ben Bella a an cia esaki den un discurso na A gel. E base mas importante Francia na Argelia te depos di marina na Mers el Kebir ce ca di Oran. Tambe tin alg fortalesa den Sahara.

EMPRESANAN MERICAN NA JAVAVA CONFISCA

DJAKARTA, 24 april. - E c rant popular Comunista na Ind nesia ta anuncia cu cincu empr sanan mericano di rubber na W Java a worde pone bou di vig lancia di e miniser Indones agricultura, Dr. Sadjarwo.

Segun e corant e minister declara den un decision di sl di april cu derechonan di e pr pietarionan di e empresanan a caduca.

Celebracion di anja di La Rein

Hilversum, 24 April. - Anya La Reina Nederlandse Televis stichting lo transmiti un prog ma nacional , cu ta cuminsa cu felicitacion cu ta worde pronun pa minister president, Mr. Mar nen. Despues ta sigui un repor he directo di e defile tradicio dilanti di palacio di Soesdijk.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
iariamente cu excepcion di diadomingo
ibscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ en UITGEVERS - en PUBLI-ITEITS MIJ.
imprimi na:

N.V. DRUKKERIJ
,,DE STAD,,

elefoon 1116 Directiva y redac-ion, 2116 Anuncio y subscrip-ion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

R CUMPRA ARUBAANSE URANT NA E SIGUENTE GARNAN:

ORANJESTAD:
EKHANDEL MARISKA.
ET SODA FOUNTAIN.
FRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

OTICANAN DI WARDA

htdiensten: Oranjestad Boti-Oduber Tel: 1780
Nicolas Botica San Lucas Tel:

CINE

Veer: 8.30 p.m. ''Het Ver-den Slaat toe'' 18 j
lto: 8.00 p.m. ''The Pass-ord is Courage'' all
ncipal: 8.00 p.m. ''Twice old Tales'' 18 j
ora: 7.30 p.m. ''Underwa-r City'' all
aneta: 8.00 p.m. ''Captain ndbad'' all.

TELEARUBA

Cartoons
Public Service
Robin Hood
Papiamento Newscast Live & Filmnews
Gunsmoke
Papiamento Sportnews
Rufo Wever
Highway patrol
English Newscast Live & News
0 Perry Mason
0 Colonel Flack

RADIO CARACAS' TELEVISION

8.45 Senderos de luz.
9.00 T.V. Educativa
10.30 Cosas de mujeres.
11.15 El hogar y la moda.
11.45 Novela.
12.00 Noticias.
12.05 Show de Renny.
13.15 Se necesita una amiga.
13.35 Cortos.
14.00 Yo se lo vendo.
14.30 Documental.
15.00 Estudio de Hector Monte-verde.
15.30 Perfecta ama de casa.
16.00 Mejias y sus muchachos.
16.45 Busque su marca.
17.30 Super Car.
18.00 Dan Bravene.
19.00 Trama 30.
19.30 La ley del revolver.
20.00 El observador.
20.45 Pepe y Gladys.
21.15 Victoria del mar.
21.45 Las enfermeras.
22.45 Noticias.
23.00 Cine Americano.

Esaki ta e parti paden di e basilico di Santa Maria Maggiore na Roma, den cual segun noticianan ricibi for di Paris, Prinsesa Irene lo casa dia 29 vendero cu Charles de Bourbon.

ATROBE UN VICTIMA MAS NA BOSTON

BOSTON, 24 april. - E asesino di Boston atrobe a horca un persona mas. Esaki ta su di 12 victima y tabata trata e biaha aki di Johnnie Mae Moses di 27 anja un mama di tres yiu.
El a wordu horca cu un meja di nylon, cu a worde mara stijf rond di su garganta manera un di su yiunan a hanjele den cushina di su apartamentu den e ciudad Roxbury di Boston. Nes manera aki tambe e asesino a comete su anterior asesinatonan. Polis ta busca actualmente un homber cu tabata amigo cu senjora Moses.
E victima ta e promer mericano di colo cu ta bira victima dje asesino. Ningun dje asesinatonan comete anteriormente a wordu resolve ainda.

CUMPLEANJOS

Dia 22 di April a cumpli 2 anja di feliz existencia hobencito Mervin Simon, felicitacion ta bini di parti di su mama Isabel tata Simon Danies, rumanan Fabiola, Glenda, wela y welonan, tanta y omonan, primo y primanan, especialmente di su madrina Emilia Danies y demas famia Brete y Danies.

President Johnson ta avisa Cuba

WASHINGTON, 24 april. - President Johnson a bisa cu Merca a laga e Cubanonan y nan amigonan sa cu cada accion cubano pa termina e vuelonan mericano di reconosimentu riba Cuba, lo wordu tuma masha serio.
E president a duna e anuncio aki, den e jardin di Roza di Casa di Casa Blanca, caminda e tabata cu un grupo di representantenan di prensa y radio cu tabata di bishita.
President Johnson a bisa di ta hanja necesario, cu Merca mester sigui ehecuta vuelonan di reconosimiento pa keda na altura si Cuba ta hanja raketnan. Nos lo sigui cu e vuelonan, segun Johnson.

Conmemoracion dia di nacimento di Lenin

MOSCU, 24 april. - E di 49 conmemoracion di dia di nacemento di Lenin, teni den Palacio di congreso na Kremlin na Moscu, a worde inaugura cu un discurso di prome minister Chroesjef, cu a declara entre otro, cu mundo ta move banda di un orbita Leninista.
Chroesjef a bisa, cu e lidernan Ruso, na tur kestionnan politico a pidi aviso di Lenin y cu nan no a resolve ningun problema social economico sin di e aviso di Lenin.
E orador di mas principal, ne reunion tabata e secretario dje comite central dje partido Ruso Comunista Andropov cu a bisa cu den lucha pa hegemonia e lidernan Chines ta reemplasa leninismo pa Maotsetoeng-ismo. Nan ta haci Peking como un Mekka nobo pa tur fielnan, cu ta partidario dje dogma dje lider Chines, segun Adropov, cu a specialisa su mes riba terreno di relacionnan cu partidonan comunista den otro paisnan.

POR FIN E AMOR VERDADERO

NOVELA

No. 21.

Hopi le a bin felicita nan, asina cu no por conta nan. Mey-di tur e hendenan, un mu-a sali corre, y bisa:''Per-mi felicitabo, awor si bo o a worde cumpli!''Frenky nti con Brigit su man ta-tembla. ''Danki, Sra. Beck'', bisa.
bon, cu bo ta cordami ainda. bra hopi hende no ta corda lo, riba un dia manera esaki''. Beck tabata hari cu odio, spues el a cana bay. Ora renky a hiba Brigit na e au-l a ripara con su lipnan ta-tembiá. ''No preocupa bo, . Ta kiko nos tin di hasi ende stranjo? Nos ta bay a cu nos felicidad, toch bo ntibo felis no?'' Cu wowo li Brigit a keda mire y a el. ''Si, Frenky'', el a con-. ''Ta abo a hacimi felis. Mi mester gradicibi pa tur cos''. E fiesta di boda na villa Zeeberg tabata un cuenta. Brigit tabata scucha e palabranan di elogio y admiracion, y ta mira con Frenky ta miré yen di ternura. Mi ta rico, e ta pensa. No solamente di placa, pero tambe cu amor di Frenky. E lo yudami, y kizas mi lo bira felis di berdad.

Jose y Laure tur es tempo tabata na New York atrobe. Nan tabata pasa masha leuk junto, semper José tabata tin bon bijs, y e ta gusta chanza cu Laure. Tin ora e ta sunchi Laure dilanti tur hende, y ta bisa, con felis e ta sintié. Pero e ta felis di berdad? Prome Laure tabata kere cu si, pero pronto el a realiza, cu e ta kere asina, pasobra e mes kier kere esey. Laure por ripara cu José ta hasi su best, pa e no ofendé. Su deseo hamas lo worde cumpli, pasobra te ainda José ta stima e otro. Su egoismo no a yudé na nada. Lo ta pesey, cu tur ora e por mira Brigit su cara tristo su dilanti? Su consenshi no tabata laguê sosega, y porfin el a dicidi di conta José tur cos. El a haya e ocasion ey riba un dia, cu José a ricibi un carta di Alemania. Na principio Laure tabata tin miedo di puntra José di kende e ta. Pero despues cu José a sera su curpa varios oras, tras di otro den su kamber, Laure a cuminza sospecha algo malo. Te banda di merdia el a bolbe miré. José tabata haci pret y combersa alegre, pero tòch bo por nota cu e ta haci su best pa haci asina, pasobra den su wowonan tin un brillo, cu Laure no ta gusta. Di biaha Laure por a comé, y e tabata contento ora cu su tata a excusa su mes u cu su mama a bay drumi su siesta di custumbe. ''Kiko nos ta bay haci?'', José a puntra. ''E tempo ta fresco, y un paseo lo cay bon na smaak''. ''Okay'', Laure a contesta. ''Wardami, mi ta bay coy mi mantel un rato''. Pega cu otro nan a cana te ora nan a jega riba caja. Y despues di varios rato, cu tur dos tabata keto, José a bisa: ''Laure...mi... kier a puntrabo algo''. ''Si, José, ta kiko a pasa?''. ''Mi kier pa nos stop di hunga kako scondi. Bo mayornan mester haya sa, kiko tin entre nos dos... Bo no ta corda cu nos aprimintí otro, pa keda semper honesto?'' ''Si; asina mes, pero kizas nos a kere cu ta masha facil. Pasobra si bo mira, cu honrades ta ponebo sufri, e ora bo ta haya miedo, José! Bo ta mirami, manera bo no ta kere, pero bo sa masha bon, cu ta asina''. Bo kier a puntrami algo no? Mi por rey masha lihé ta kiko bo kier puntra. Mi mester casa cu bo, mas pronto posibel. Pero José, bisami francamente, ta esey ta loke bo ta desea di berdad?''. ''Natural, mi dushi. Pakiko bo ta duda? ''Mi conocebo hopi bon, pa por mira diferencia entre wega y realidad. Bo ta haci tur esfuerso pa complacemi, bo ta traha un cara contento, pero ami cu ta stimabo di berdad, ta nota esey masha facil. Den fondi di bo curazon bo tin duele. No mirami asina spanta. Mi ta comprendebo mihor, di loke bo ta kere.
No ta berdad? Ora bo sunchi mi, bo ta pensa riba esaya, y ora bo rondiami, bo ta hacié, pasobra bo sa cu bo no por haya esaya mas. Bo no por obliga bo mes pa lubidé, José. Pero te ainda no ta laat''. ''Laat?, pakiko?''. ''Pa bo bolbe bek, nos a equivoca nos, José''. ''Nos?'', no, bo no mester bisa asina. Ami a comete un error, ami so. Ta berdad, mi ta haci otro di loke mi ta. Hopi biaha mi tin gana di sundra mi mes, bo sa. Pa mi, amor ta un regalo di Dios. Y mira con bajo mi a presenta mi mes. Dunami un chens mas, Laure. Mi lo haci tur cos bon atrobe, lo mi pensa riba bo so!'' ''E decision ey, ta e consecuencia di e carta, cu bo a haya awe mainta? E carta tabata di dje? Bo tabata yen di influencia, ora cu bo a bin come!''.
''Di dje? Mi Dios, ta pakiko e mester skirbimi? Un hende no por skirbi un morto. Y pa Brigit Zeeberg, José Marel ta morto hopi dia caba''. ''Zeeberg, bo di? No....esey no por ta berdad. El a casa anto? Esey mi no por kere. No, esey ta impossibel pa mi kere''. ''Pero Laure. Naturalmente cu Brigit a casa. E carta cu mi a haya, ta di Sra. Beck. E tabata testigo di e gran acontecimiento! Wel, mi tabata sa di hopi tempo caba, cu ta asina lo bay pasa. Pakiko mi mester excita mi mes ainda?'' ''Esey ami por bisabo, José. Pasobra a pesar di bo seguridad, ''Mi tabata sigur. Mes sigur cu bo ta bisa ''amen''. El a haya loke e tabata kier, Sra. Zeeberg. Tur hende lo admiré, y ningun hende por mira con preto e alma tras di e bunita cara ey ta'' E ta sigui.....